

INTERNATIONAL BOUNDARY AND WATER COMMISSION
UNITED STATES AND MEXICO

MINUTE NO. 263

El Paso, Texas
August 6, 1980

6 EXTENSION OF THE EFFECT OF MINUTE NO. 260
RELATING TO THE EMERGENCY DELIVERIES OF COLORADO RIVER WATER
FOR USE IN TIJUANA

The Commission met in the offices of the United States Section at El Paso, Texas at 10:00 a.m. on August 6, 1980 to consider the need to extend for one year, the effect of Minute No. 260, relating to the emergency deliveries which the United States makes to Mexico of waters from the Colorado River at a point on the international boundary near the city of Tijuana, Baja California Norte.

The Commission considered the Mexican Commissioner's advice that although his Government is continuing the construction of the aqueduct to supply Colorado River waters to Tijuana, its completion will be delayed until late 1981, primarily due to extraordinary torrential rains that occurred during January and February 1980 which retarded the construction.

The Commission also considered the information furnished by the Mexican Commissioner that because the recent Tijuana River floods also broke many of the water supply lines from Rodriguez Dam for the city of Tijuana, there was a need to resume in February 1980 the emergency deliveries of water made by the United States to Mexico, and there will be need to continue these deliveries until August 14, 1980, the date of expiration of Minute No. 260, and during the following twelve month period ending August 14, 1981.

The Commission then considered the information provided by the United States Commissioner relating to the conditions under which the agencies of his country, which own and operate the hydraulic facilities used to make the emergency deliveries of water to Mexico, would be willing to continue such emergency deliveries as may be requested by Mexico until August 14, 1981.

Based on the above considerations, the Commission adopted the following resolution, subject to the approval of the two Governments:^[1]

1. That the effect of Minute No. 260 of August 11, 1979 be extended until August 14, 1981, with the understandings in Points 2 and 3 of this resolution.
2. That during the one-year extension of the effect of Minute No. 260, the emergency deliveries of Colorado River water by the United States to Mexico at a point on the international boundary near the city of Tijuana, not be made at rates exceeding those corresponding to the monthly volumes specified in Schedule I of Exhibit 2 accompanying Minute No. 240,^[2] and

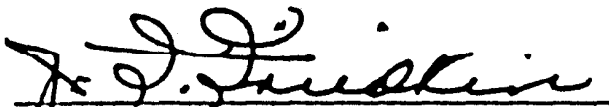
¹ Sept. 22, 1980.

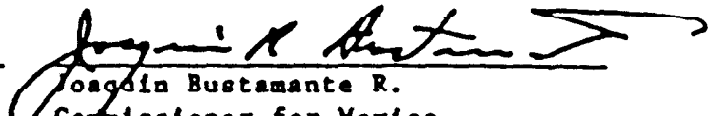
² Adopted June 13, 1972. TIAS 8712; 28 UST 7188.

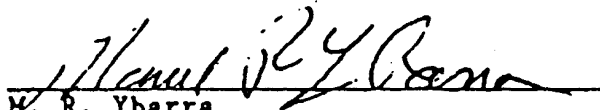
that Mexico make its request three days in advance of each suspension and of each resumption of such deliveries.

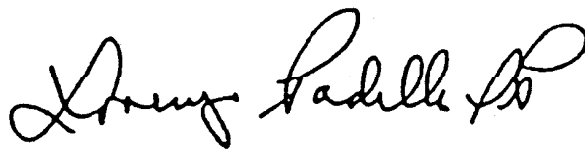
3. That at the beginning of the one-year extension of the effect of Minute No. 260, Mexico reestablish its Irrevocable Letter of Credit in the amount of \$500,000 (Five hundred thousand dollars 00/100, U.S. currency), which amount would cover the costs of approximately three months of continuous emergency deliveries to Mexico and thereafter reestablish, when and as needed, the Letter of Credit in the same amount to cover the cost of such deliveries as Mexico may request during the remainder of the one-year extension.

The meeting was adjourned.


 J. F. Friedkin
 Commissioner of the United States


 Joaquin Bustamante R.
 Commissioner for Mexico


 H. R. Ybarra
 Secretary of the United States
 Section


 Lorenzo Padilla, S. P.
 Secretary of the Mexican
 Section

COMISION INTERNACIONAL DE LIMITES Y AGUAS
ENTRE MEXICO Y LOS ESTADOS UNIDOS

El Paso, Texas,
a 6 de agosto de 1980.

ACTA NUM. 263.

PRORROGA DE LA VIGENCIA DEL ACTA NUM. 260, REFERENTE
A LAS ENTREGAS DE EMERGENCIA DE AGUA DEL RIO COLORADO
PARA SU USO EN TIJUANA

La Comisión se reunió en las oficinas de la Sección de los Estados Unidos en El Paso, Texas, a las 10:00 horas del día 6 de agosto de 1980, para considerar la necesidad de prorrogar por un año la vigencia del Acta Núm. 260, referente a las entregas de emergencia que hacen los Estados Unidos a México de aguas del Río Colorado en un punto de la línea divisoria internacional cercano a la ciudad de Tijuana, Baja California Norte.

La Comisión consideró el informe del Comisionado Mexicano de que, aun que su Gobierno ha continuado con la construcción del acueducto para abastecer con aguas del Río Colorado a Tijuana, su terminación se demorará hasta fines de 1981, debido principalmente a las lluvias torrenciales extraordinarias ocurridas durante enero y febrero de 1980, las cuales retardaron la construcción.

La Comisión consideró también la información proporcionada por el Comisionado Mexicano de que, debido a las avenidas recientes presentadas en el Río Tijuana también ocasionaron la ruptura de muchas líneas que alimentan agua de la Presa Rodríguez a la ciudad de Tijuana, por lo que hubo necesidad de reanudar en febrero de 1980 las entregas de emergencia de agua de Estados Unidos a México, y será necesario continuar con estas entregas hasta el 14 de agosto de 1980, fecha de expiración del Acta Núm. 260, y durante el siguiente período de doce meses que terminaría el 14 de agosto de 1981.

La Comisión consideró enseguida la información proporcionada por el Comisionado de los Estados Unidos relativa a las condiciones bajo las cuales las dependencias de su país, que son propietarias y operan las instalaciones hidráulicas que se utilizan para hacer las entregas de emergencia de agua a México, están dispuestas en continuar tales entregas de emergencia que sean solicitadas por México hasta el 14 de agosto de 1981.

Basada en las consideraciones anteriores, la Comisión adoptó la siguiente resolución, sujeta a la aprobación de los dos Gobiernos:

- 1.- Que la vigencia del Acta Núm. 260 del 11 de agosto de 1979 se prorrogue hasta el 14 de agosto de 1981 de acuerdo con

1 Sept. 22. 1980

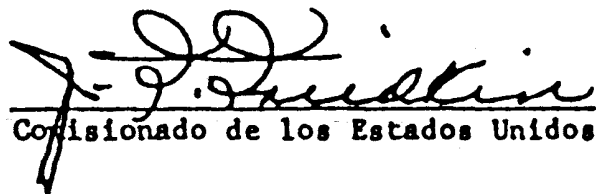
2 Adopted June 13, 1972. TIAS 8712; 28 UST 7188.


los puntos 2 y 3 de esta resolución.

- 2.- Que durante la prórroga de un año de la vigencia del Acta Núm. 260, las entregas de emergencia de agua del Río Colorado hechas de Estados Unidos a México en un punto de la línea divisoria cercano a la ciudad de Tijuana no se hagan en proporciones que excedan a las que correspondan a los volúmenes mensuales especificados en la Tabla Núm. 1 del anexo 2 que acompaña el Acta Núm. 240, y que México haga su solicitud con tres días de anticipación para cada suspensión y para cada reanudación de tales entregas.
- 3.- Que al principio del año de prórroga para la vigencia del Acta Núm. 260, México reestablezca su Carta de Crédito Irrevocable por la cantidad de \$500,000.00 (QUINIENTOS MIL DOLARES 00/100 U.S.), cuya cantidad cubriría los costos de entregas de emergencia continuas a México por tres meses aproximadamente y después de esto reestablezca, como y cuando se necesite, la Carta de Crédito en la misma cantidad para cubrir el costo de tales entregas como México las solicite durante el resto del año de prórroga.

Se levantó la Sesión.


Comisionado de México


Comisionado de los Estados Unidos


Secretario de la Sección
Mexicana


Secretario de la Sección de los
Estados Unidos